

**Vokietija – Profesinio mokymo paslaugos – REZ SW BaEint JC Gießen**

OJ S 62/2024 27/03/2024

**Skelbimas apie pirkimą. Paprastesnis režimas - Skelbimas apie pakeitimą  
Paslaugos****1. Pirkėjas**

---

**1.1. Pirkėjas**

Oficialus pavadinimas: Bundesagentur für Arbeit, Regionales Einkaufszentrum Südwest

E. paštas: [REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de](mailto:REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de)

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama centrinės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Socialinė apsauga

**2. Procedūra**

---

**2.1. Procedūra**

Pavadinimas: REZ SW BaEint JC Gießen

Aprašymas: Konzeption und Durchführung ener Maßnahme zur außerbetrieblichen Berufsausbildung (Ba)E integratives Model nach § 16 Abs. 1 Sozialgesetzbuch Zweiten Buches (SGB II) i. V. m. § 76 Sozialgesetzbuch Drittes Buches (SGB III) für ca. 10 Plätze im Bezirk des Regionalen Einkaufszentrums Südwest.

Procedūros identifikatorius: a3cc78cb-7ea8-469f-9a10-b5a687ed8f2e

Vidaus identifikatorius: 401-24-BaEint-50136

Pirkimo būdas: Atviras

Pagrindiniai procedūros ypatumai: Für Arbeitsmarktdienstleistungen werden die regulären Verfahrensarten der Richtlinie 2014/24/EU angewendet (siehe § 130 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Grundlage dafür ist die Bewertung, ob und inwieweit das Angebot die in den Dateien A\_Wertungshinweise und A\_Bewertungsmatrix der Vergabeunterlagen vorgegebenen Zuschlagskriterien erfüllt. Das wirtschaftlichste Angebot bestimmt sich nach dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis.

**2.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 80530000 Profesinio mokymo paslaugos

**2.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Miestas: Stadt Gießen

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Šalis: Vokietija

**2.1.4. Bendra informacija**

Papildoma informacija: Das Leistungsverzeichnis/Losblatt enthält den/die am Vertrag beteiligten Bedarfsträger (Agentur für Arbeit bzw. Jobcenter). Nach Maßgabe von § 18 des Vertrages kann die Leistung durch weitere Bedarfsträger (Agentur für Arbeit bzw. Jobcenter als sog. Dritte) genutzt werden.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

### 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pripažinimas kaltu dėl sunkaus profesinio nusižengimo: D.2.pdf (Unternehmensangaben und Eigenerklärungen) Abschnitt II: Eigenerklärungen des Bieters/des bevollmächtigten Mitglieds der Bietergemeinschaft (BG) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung (II.1), Entrichtung von Steuern oder Sozialversicherungsbeiträgen (II.2), sozial- und arbeitsrechtlichen Verpflichtungen (II.3), Insolvenz (II.4), anderen schweren beruflichen Verfehlungen (II.5), wettbewerbsverzerrenden Verhaltensweisen (II.6), Interessenkonflikt aus Beratungstätigkeiten (II.7), Auskünften und Informationen (II.8) Abschnitt III: Angaben zu ggf. einschlägigem Ausschlussgrund und etwaigen Maßnahmen zur Selbstreinigung Abschnitt IV: Bestätigung durch jedes weitere Mitglied der Bietergemeinschaft (BG), dass die Erklärungen entsprechend den Abschnitten II, III (soweit notwendig) und V sowie die sonstigen von ihm verlangten Erklärungen in den anderen Dateien zur Angebotsabgabe (inkl. der hier aufgelisteten) jeweils abgegeben werden. Abschnitt V: Angabe der Teile des Auftrags mit Absicht der Unterbeauftragung/Eignungsleihe und Benennung der bereits feststehenden Unterauftragnehmer; Verpflichtungserklärung, dass die vorgesehenen Unternehmen dem Bieter/der BG gegenüber gleichlautende schriftliche Erklärungen nach dem Abschnitt II (mit Ausnahme der Erklärungen in II.7 und II.12) und - soweit notwendig - nach dem Abschnitt III dieser Datei abgeben. Erklärung, dass die vorstehenden Erklärungen vorliegen und kein für eine Unterbeauftragung/Eignungsleihe vorgesehenes Unternehmen darin das Vorliegen von Ausschlussgründen bejaht hat. Falls nicht, verlangt die Vergabestelle die Übersendung der abgegebenen Erklärungen, wenn das Angebot in die engere Wahl kommt. D.2.1.pdf (Erklärung zur Einhaltung zwingender Arbeitsbedingungen und Registerabfrage) Bei Aufträgen ab einer Höhe von 30.000 € fordert die Vergabestelle für den Bieter/jedes Mitglied einer BG, der/die den Zuschlag erhalten soll, vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister nach § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) an. Dafür sind mit der Datei D.2.1.pdf die benötigten Angaben zu übermitteln. D.2.2.pdf (Erklärung zur Ethikklausel) Personalbezogene Eigenerklärung zu etwaigen Beratungstätigkeiten für die BA in den 18 Monaten vor dieser Bekanntmachung; kein Vertragsschluss, wenn die angebotene Leistung demselben Bereich zuzuordnen ist, der auch Objekt der Beratung war. Ein Vertrag ist ausgeschlossen, sofern die genannten Kriterien innerhalb eines Zeitraums von 6 Monaten vor der Veröffentlichung der Vergabemaßnahme vorgelegen haben, unabhängig davon, ob die angebotene Leistung demselben Bereich zuzuordnen ist, der auch Objekt der Beratung war oder nicht. Zum Nachweis einer Tätigkeit als Mitglied/eine mitarbeitende Person eines Unternehmens, in deren Auftrag die Person die BA beraten hat/ausführend tätig wurde, ist eine verbindliche Erklärung dieses Unternehmens über den Sachverhalt beizulegen. D.5.pdf (Erklärung bzgl. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 2022/576) Es ist gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen: a) russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, b) juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln, auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden.

**5.1. Pirkimo dalis:** LOT-0000

Pavadinimas: REZ SW BaEint JC Gießen

Aprašymas: REZ SW BaEint JC Gießen

Vidaus identifikatorius: LOT-0000

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 80530000 Profesinio mokymo paslaugos

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Miestas: Stadt Gießen

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Šalis: Vokietija

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 19/08/2024

Trukmės pabaigos data: 18/08/2027

**5.1.4. Atnaujinimas**

Pirkėjas pasilieka teisę iš to paties tiekėjo pirkti papildomai, kaip aprašyta čia: Der Vertrag enthält Verlängerungsmöglichkeiten.

**5.1.6. Bendra informacija**

Rezervuota dalyvavimo teisė: Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

Papildoma informacija: Ergänzender Hinweis zu 5.1.6 (Anforderungen): Die Namen und die beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals anzugeben, ist nicht erforderlich für die Angebotsabgabe.

**5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

**5.1.9. Atrankos kriterijai**

Kriterijus:

Rūšis: Tinkamumas verstis profesine veikla

Aprašymas: D.2.pdf (Unternehmensangaben und Eigenerklärungen) Abschnitt II II.12:

Zusicherung des Bieters/des bevollmächtigten Mitglieds der BG, dass eine gemäß §§ 176 I, 178 SGB III erforderliche Trägerzulassung für sie fachbereichsbezogen vorliegt. Die Regelungen zur Zulassung gelten nicht für die originär im SGB II geregelten Leistungen, soweit dies nicht anders bestimmt wurde (§ 16h IV SGB II). Verpflichtung, auf Anforderung der Vergabestelle eine Kopie des entsprechenden Zertifikats nebst aktueller Anlage gemäß §5 VI AZAV vorzulegen. Außerdem ist zu erklären, dass sie über eine ortsbezogene Trägerzulassung erforderlichenfalls spätestens zum Maßnahmebeginn verfügen werden.

Kriterijus:

Rūšis: Ekonominė ir finansinė būklė

Kriterijus:

Rūšis: Techninis ir profesinis pajėgumas

Aprašymas: D.2.pdf (Unternehmensangaben und Eigenerklärungen) Abschnitt IV Bestätigung durch jedes weitere Mitglied der Bietergemeinschaft (BG), dass die Erklärungen entsprechend den Abschnitten II, III (soweit notwendig) und V sowie die sonstigen von ihm verlangten Erklärungen in den anderen Dateien zur Angebotsabgabe (inkl. der hier aufgelisteten) jeweils abgegeben werden. Abschnitt V: Angabe der Teile des Auftrags mit Absicht der Unterbeauftragung/Eignungsleihe und Benennung der bereits feststehenden Unterauftragnehmer; Verpflichtungserklärung, dass die vorgesehenen Unternehmen dem Bieter/der BG gegenüber gleichlautende schriftliche Erklärungen nach dem Abschnitt II (mit Ausnahme der Erklärungen in II.7 und II.12) und -soweit notwendig- nach dem Abschnitt III dieser Datei abgeben. Verpflichtung im Rahmen der Eignungsleihe, eine Kapazitätsbestätigung des sich verpflichtenden Unternehmens einzuholen; Erklärung, dass die vorstehenden Erklärungen vorliegen und kein für eine Unterbeauftragung/Eignungsleihe vorgesehenes Unternehmen darin das Vorliegen von Ausschlussgründen bejaht hat. Falls nicht, verlangt die Vergabestelle die Übersendung der abgegebenen Erklärungen, wenn das Angebot in die engere Wahl kommt. D.3.pdf (Erklärung zu Referenzleistungen) Angabe geeigneter Referenzen über ausgeführte Aufträge des Bieters, von Mitgliedern der BG und /oder Unterauftragnehmern. Nachweis erbracht, wenn die zu vergebende Leistung oder eine vergleichbare Leistung (Beispiele in A.3 der Allgemeinen Hinweise) innerhalb der letzten 3 Jahre (berechnet vom Tag, an dem die Angebotsfrist endet) ausgeführt wurde. Aufstellung der Referenzleistungen in Form einer Liste mit Angabe des Auftragnehmers, der erbrachten Leistung, von Durchführungszeit und -ort, Teilnehmerkapazitäten, des Auftraggebers mit Kontaktperson inkl. Telefonnr. D.4.pdf (Eigenerklärung zur Server- und Softwarelösung) mit Angaben zum Provider

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=623186>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <http://www.evergabe-online.de>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Neprivalomos

Pateikimo adresas: <http://www.evergabe-online.de>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 30/04/2024 10:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Nach Maßgabe des § 56 VgV können durch die Bieter fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachgereicht oder vervollständigt werden.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne  
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Die Angabe "Elektronische Rechnungsstellung:  
erforderlich" ist in dieser Veröffentlichung aus technischen Gründen nicht korrekt abgebildet.  
Richtigerweise ist eine elektronische Rechnungsstellung nicht erforderlich.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### 5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis: Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą: Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

#### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Informacija apie peržiūros terminus: Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15  
Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu  
wollen, schriftlich zu stellen und an das Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes zu  
richten.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Bundesagentur für  
Arbeit, Regionales Einkaufszentrum Südwest

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organizacijos

---

### 8.1. ORG-7001

Oficialus pavadinimas: Bundesagentur für Arbeit, Regionales Einkaufszentrum Südwest

Registracijos numeris: DE811458858

Pašto adresas: Saonstr. 2-4

Miestas: Frankfurt/Main

Pašto kodas: 60528

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de](mailto:REZ-Suedwest@arbeitsagentur.de)

Telefono numeris: +49 69-6670-527

Fakso numeris: +49 69-6670-303

Interneto adresas: <http://www.arbeitsagentur.de>

#### Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Grupės vadovas

Centrinė perkančioji organizacija, skirianti viešojo pirkimo sutartis arba sudaranti  
preliminariąsias sutartis dėl kitiems pirkėjams skirtų darbų, prekių ar paslaugų

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

### 8.1. ORG-7004

Oficialus pavadinimas: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Registracijos numeris: ---

Pašto adresas: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53113

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [vk@bundeskartellamt.Bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.Bund.de)

Telefono numeris: +49 228 9499-0

Fakso numeris: +49 228-9499-163

Interneto adresas: <http://www.bundeskartellamt.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

#### 8.1. ORG-7005

Oficialus pavadinimas: Beschaffungsamt des BMI

Registracijos numeris: 994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## 10. Pakeitimas

---

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista: bc7c92f2-1ce1-408f-8b21-cf35a97b4ede-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis: Skelbėjo klaidų ištaisymas

Aprašymas: 5.1.3 Geschätzte Dauer - Enddatum

#### 10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: LOT-0000

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 8a67bb10-8d42-4b23-b092-c4a4c7ca90c3 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą. Paprastesnis režimas

Skelbimo porūšis: 20

Skelbimo išsiuntimo data: 26/03/2024 07:17:20 (UTC+1) Central European Time, Western European Summer Time

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 184072-2024

OL S numeris: 62/2024

Paskelbimo data: 27/03/2024